



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Address inquiries to the Contracting Authority at
karen.wonglau@pwgsc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Hogs Back Fixed Bridge & Dam Rehab	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-172991/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client R.079166.001	Date 2017-04-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-023-2276	
File No. - N° de dossier PWL-6-39167 (023)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-27	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lau, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl023
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5297 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Hogs Back Fixed Bridge & Dam Hogs Back Road Rideau Canal, Southern Sector Ottawa, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 003

La présente modification vise à répondre à des demandes d'éclaircissement.

DEMANDES D'ÉCLAIRCISSEMENT

- Q1. Étant donné qu'il existe un contrat distinct pour les vannes, nous ne sommes pas en mesure de comprendre la portée des travaux de génie mécanique, veuillez donner plus de précisions
- R1. Il n'y a pas de portée des travaux pour les travaux de génie mécanique. La portée des travaux pour le barrage et le pont a été mise à jour dans la modification n° 002. Veuillez consulter la révision à la demande de propositions (DDP), Énoncé de projet (EDP), Exigences du projet (EP) 4 Portée des travaux de la modification 002.
- Q2. Nous notons que les ingénieurs-mécaniciens et les ingénieurs-électriciens sont évalués bien que leur portée ne soit pas probablement pas importante. Nous notons également que les ingénieurs-hydrauliciens ne sont pas évalués. Veuillez reconsidérer les critères d'évaluation pour les CV.
- R2. Veuillez consulter la modification n° 002, Révisions à la DDP pour les Exigences de présentation et évaluation des propositions (ÉPEP) 3 – 3,1 Exigence obligatoire – 3.1.2 Identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil et 3,2 Exigence coté – 3.2.2 Réalisation des chefs d'équipe principaux qui seront affectés à ce projet.
- Q3. Veuillez considérer une prolongation de 14 jours pour la soumission des soumissions.
- R3. Non.
- Q4. Le tableau des coûts indique que 100 000 \$ en débours géotechniques ont déjà été mis de côté. Nous l'interprétons, en fonction du libellé, comme l'inclusion des coûts de débours sur le terrain et non le temps nécessaire à l'ingénieur géotechnique de planifier, d'être sur place pendant les travaux sur le terrain et d'évaluer les résultats. Veuillez confirmer.
- R4. Oui, les débours de 100 000 \$ pour les travaux géotechniques sur le terrain sont destinés à couvrir les coûts d'exécution des travaux sur le terrain et les essais des échantillons en laboratoire connexes. Les frais techniques liés aux travaux géotechniques ne doivent pas être inclus dans les débours.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées